

TREKSTOR[®]
Enjoy now.



SurfTab[®] xiron 10.1 3G

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RU

1) Информация о SurfTab	4
2) Указания по технике безопасности	5
Безопасность эксплуатации	5
Ремонт	7
Электропитание	7
Предусмотренные окружающие условия	7
Очистка и уход	8
Указания по устройствам с присоской	8
Примечания к указанному объему памяти	8
3) Технические характеристики	9
4) Комплект поставки	9
5) Элементы управления и разъемы	11
6) Зарядка аккумулятора SurfTab	11
7) Включение SurfTab	11
8) Элементы на начальном экране	12
9) Использование сенсорного экрана	13
Прокрутка	13
Выбор элемента	14
Увеличение и уменьшение масштаба	15
Использование экранной клавиатуры	15
10) Индивидуальные настройки начального экрана	16
Добавление приложений на начальный экран	16
Добавление виджетов на начальный экран	16
Удаление приложений и виджетов с начального экрана	16
Смена фона экрана	17
11) Настройка блокировки экрана	17
12) Использование функции многопользовательского режима	18
13) Подключение к Интернету через WiFi	18
14) Подключение к Интернету через 3G-модем	19
Установка SIM-карты	19

Активация соединения для передачи данных	20
Индивидуальная настройка функции 3G	21
Извлечение SIM-карты.....	22
15) Настройка/удаление учетной записи электронной почты	22
Настройка учетной записи электронной почты	22
Удаление учетной записи электронной почты	22
16) Установка/удаление приложений	23
Загрузка и установка приложений	23
Удаление приложений.....	24
17) Использование камеры	25
Фотографирование	25
Запись видео	27
Увеличение	27
18) Подключение других устройств	27
Подключение SurfTab к компьютеру	27
Подключение USB-устройства	28
Подключение другого устройства через Bluetooth®	28
Соединение с телевизором с помощью функции Miracast™	29
19) Активация режима ожидания	30
20) Сброс и режим восстановления	30
Сброс SurfTab	30
Перевод SurfTab в режим восстановления/сброс до заводских настроек	30
21) Выключение SurfTab.....	31
22) Указания по авторским правам и маркам	32
Open Source Software	32
23) Указания по утилизации	33
Утилизация	33
Вторичная переработка	33
24) Указания по ответственности и гарантии.....	33

Желаем вам получить удовольствие от использования устройства TrekStor SurfTab xiron 10.1 3G. Для ознакомления с функциями устройства и его управлением внимательно прочтите приведенную ниже информацию.

ВАЖНО!

Обратите особое внимание на указания по технике безопасности в разделе 2.

ВАЖНО!

Сохраните данную инструкцию. В случае передачи устройства другому владельцу приложите ее к устройству.

Актуальную информацию о продукте см. на веб-сайте TrekStor по адресу www.trekstor.de

Другие товары и комплектующие можно заказать на сайте www.trekstor-onlineshop.de

1) Информация о SurfTab

TrekStor SurfTab xiron 10.1 3G представляет собой планшетный компьютер с сенсорным IPS-экраном для просмотра веб-страниц и воспроизведения приложений, музыки, видео и игр.

Используйте данное устройство только по назначению. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате использования устройства не по назначению. Кроме того, изготовитель не несет ответственности за повреждение или потерю данных и возникшие в результате этого косвенные убытки.

2) Указания по технике безопасности

В данном руководстве применяются следующие предупреждающие символы и сигнальные слова:



ОПАСНО!

Предупреждение об угрозе для жизни и (или) тяжелых необратимых травмах.



ОСТОРОЖНО!

Соблюдать указания для предотвращения травм и материального ущерба.



ВНИМАНИЕ!

Соблюдать указания для предотвращения материального ущерба



УКАЗАНИЕ

Дополнительная информация по использованию устройства.

Безопасность эксплуатации



ОСТОРОЖНО!

Лицам, которые не могут безопасно использовать изделие в результате ограниченных физических, тактильных или умственных способностей или неопытности и незнания, категорически запрещается находиться рядом с изделием без надзора или сопровождения ответственного лица. Запрещается оставлять без надзора детей, находящихся вблизи изделия.



ОПАСНО!

Упаковочный материал (например, упаковочная пленка) должен находиться в недоступном для детей месте. Возможна опасность удушья.



ОПАСНО!

Некоторые комплектующие детали представляют собой опасность удушья для младенцев и маленьких детей. Эти детали должны находиться в недоступном для младенцев и маленьких детей месте.



ОПАСНО!

Категорически запрещается открывать корпус устройства или зарядного устройства (опасность удара током, короткого замыкания и пожара)!



ОПАСНО!

Запрещается вставлять какие-либо предметы в пазы и отверстия устройства или зарядного устройства (опасность удара током, короткого замыкания и пожара)!



ОПАСНО!

Запрещается накрывать устройство или зарядное устройство во время его использования или зарядки. Это может привести к перегреву (опасность пожара)!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Это устройство может воспроизводить громкий звук. Чтобы не нанести вред органам слуха, последствия которого могут появиться сразу же, позже или незаметно, нельзя подвергаться воздействию громкого звука в течение длительного времени. Не следует забывать о том, что продолжительное вредное воздействие на органы слуха может также проявиться только спустя какое-то время. Хотя в зависимости от обстоятельств со временем возможно привыкание к громкому звуку, вследствие чего он кажется нормальным, однако таким образом наносится вред органам слуха. Чем громче установленный уровень громкости, тем быстрее может быть нарушен слух.



ОПАСНО!

Ваша безопасность важна для нас! В дорожном движении безопасность всегда имеет преимущество. Защитите себя и других участников дорожного движения тем, что вы будете пользоваться устройством только тогда, когда это позволяет состояние дорожного движения и вы никого не подвергаете опасности или никому не мешаете. Настройте громкость звука устройства для собственной безопасности так, чтобы вы и дальше могли воспринимать все шумы окружающего мира. Учитывается законодательство, действующее в вашем регионе.



ВНИМАНИЕ!

Запрещается прилагать силу при нажатии на дисплей. Существует опасность его поломки.



Не следует использовать кабели с разъемом USB длиной более 3 м.



Если на устройство воздействует электростатический разряд, возможно прерывание передачи данных между устройством и компьютером или ограничение работоспособности устройства. В этом случае необходимо отсоединить устройство от разъема USB и снова подключить его или повторно установить соединение по сети WiFi.

Ремонт



ВНИМАНИЕ!

Внутри устройства нет частей, подлежащих техническому обслуживанию или очистке.



ВНИМАНИЕ!

Следует немедленно выключить устройство, если на него попала жидкость. Прежде чем снова начать использовать устройство, необходимо убедиться в безопасности его эксплуатации.

Электропитание



ОСТОРОЖНО!

Всегда используйте только оригинальное зарядное устройство или аналог с соответствующей силой тока и напряжением, чтобы не допустить повреждения устройства. При использовании универсального зарядного устройства необходимо обратить внимание не только на параметры силы тока и напряжения, но и на его полярность. Несоблюдение данных указаний может привести к не подлежащему ремонту повреждению устройства.



ОСТОРОЖНО!

Не используйте и не заряжайте устройство, если аккумулятор поврежден или протекает.

Предусмотренные окружающие условия



Необходимо защитить устройство от воздействия слишком высоких и низких температур, а также от перепадов температуры. Необходимо использовать его только при температуре окружающей среды в диапазоне от 10° С до 40° С.



Запрещается располагать устройство вблизи источников тепла, необходимо защитить его от воздействия прямых солнечных лучей.



Запрещается допускать попадание на устройство влаги и образование на нем конденсата.



Устройство должно храниться в помещениях с как можно меньшим количеством пыли.

Очистка и уход



При очистке поверхности устройства категорически запрещается использовать растворители, разбавители для красок, чистящие средства или другие химические вещества. Вместо этого следует использовать мягкую сухую тканевую салфетку или мягкую кисть.

Указания по устройствам с присоской



ВНИМАНИЕ!

При креплении устройства с помощью присоски необходимо проследить за тем, чтобы поверхность присоски и поверхность, на которой требуется закрепить устройство, были гладкими, чистыми и обезжиренными. Чтобы отсоединить присоску, следует всегда использовать предусмотренный для этого язычок, запрещается тянуть за само изделие!

Примечания к указанному объему памяти



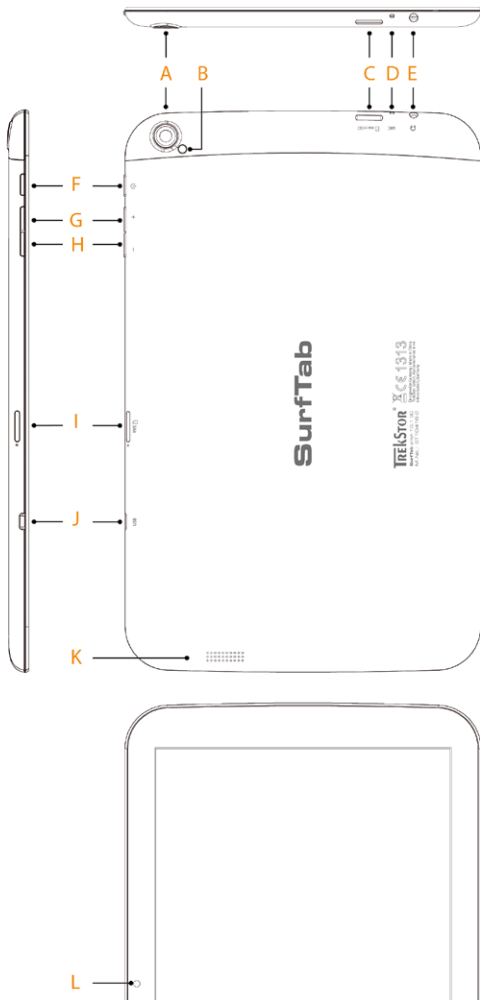
Сведения об объеме размера памяти, указанные на упаковке и в технических характеристиках, относятся к общему объему памяти устройства. Объем памяти устройства, отображаемый операционной системой, может отличаться от указанного объема, так как на работающем устройстве часть общего объема памяти используется операционной системой и системными приложениями.

3) Технические характеристики

Размеры (Ш x В x Г):	258 x 164 x 9,5 мм
Вес:	612 г
Процессор (ЦП):	четырёхъядерный Cortex A7, 1,3 ГГц
Графический процессор (ГП):	Mali-400 MP
Аккумулятор:	литий-полимерный
Материал корпуса:	алюминий, пластмасса
Тип экрана:	емкостный мультисенсорный экран с поддержкой до 5 точек касания
Размер экрана:	10,1" (25,7 см)
Формат изображения:	16:10
Разрешение экрана:	1280 x 800
Разъемы:	Micro-USB 2.0 (с функцией USB-хоста), аудиовыход, микрофон, камера, устройство для чтения карт памяти microSD(HC), 3G (Micro-SIM), WiFi, Bluetooth®, Miracast™
Поддерживаемые карты памяти:	microSD, microSDHC
Поддерживаемые операционные системы:	Linux®, Mac OS® (начиная с OS X 10.6), Windows® (Windows 8, 7, Vista®, XP)
Камера:	5,0 МП (автофокус) / 2,0 МП
Операционная система:	Android™ 4.2.2 (Jelly Bean)

4) Комплект поставки

- TrekStor SurfTab xiron 10.1 3G
- Кабель USB (Micro-USB/USB-A)
- Переходной кабель Host USB (Micro-USB/USB-A (гнездо))
- Сетевой адаптер 100—240 В
- Салфетка для ухода
- Штифт для SIM-карты
- Краткое руководство
- Техника безопасности и юридическая информация



5) Элементы управления и разъемы

- A) Задняя камера
- B) Вспышка/подсветка видео
- C) Разъем для карт microSD/SDHC
- D) Микрофон
- E) Разъем для подключения наушников
- F) Кнопка включения/выключения
- G) Регулировка громкости +
- H) Регулировка громкости –
- I) Разъем для карт Micro-SIM
- J) Разъем Micro-USB
- K) Динамик
- L) Передняя камера

6) Зарядка аккумулятора SurfTab

Перед первым использованием SurfTab его необходимо полностью зарядить. Включите SurfTab в сеть с помощью кабеля USB и сетевого адаптера. При полной зарядке SurfTab двухцветный светодиодный индикатор загорается желтым цветом. Зарядка от компьютера, как правило, происходит медленнее, чем от сети.

- i** *Максимальное время автономной работы аккумулятора достигается примерно через 10 циклов полной зарядки/разрядки.*

7) Включение SurfTab

Планшет SurfTab можно включить после того, как он будет заряжен. Для включения устройства нажмите кнопку включения/выключения и удерживайте ее нажатой в течение 3-5 секунд. После загрузки устройства появится заблокированный экран. На заблокированном экране прикоснитесь кончиком пальца к значку блокировки и перетащите его направо для разблокировки экрана. Теперь на SurfTab отображается начальный экран.

- i** *При первом включении SurfTab открывается окно мастера настройки. Следуйте его указаниям, чтобы настроить планшет. Задаваемые здесь настройки (например, язык или WiFi) можно позже изменить в меню приложений в разделе «Настройки».*

8) Элементы на начальном экране



- A) Индикатор состояния и краткое меню (для просмотра краткого меню коснитесь пальцем области индикатора состояния справа и проведите пальцем вниз)
- B) Поиск Google™
- C) Микрофон
- D) Панель быстрого запуска
- E) Назад к предыдущему экрану
- F) Меню приложений
- G) Значок «Дом» (назад к начальному экрану)
- H) Просмотр всех открытых элементов
- I) Регулировка громкости –
- J) Регулировка громкости +

9) Использование сенсорного экрана

Прокрутка

Начальный экран SurfTab прокручивается на две страницы вправо и влево через центральное окно. Чтобы открыть эти страницы, проведите по экрану пальцем слева направо (или наоборот).



Внутри открытого окна (например, в меню, в браузере, в приложении или в папках) «перетаскивайте» экран, проводя кончиком пальца по экрану в нужном направлении.

i Для управления сенсорным экраном используйте пальцы или соответствующий карандаш (продается в специализированных магазинах). Не используйте обычные ручки или другие острые предметы!

Выбор элемента

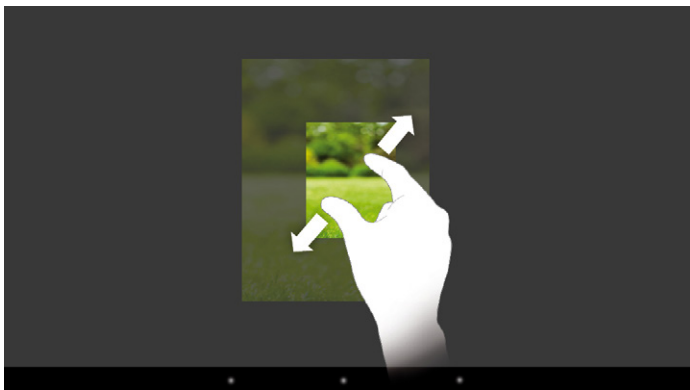
Для открытия элемента или выбора опции коснитесь нужного значка кончиком пальца.



- i** Если необходимо закрыть элемент (приложение, виджет, меню), который только что использовался, нажмите на индикатор всех открытых элементов. Поставьте кончик пальца на элемент, который нужно закрыть, и потяните элемент вниз, чтобы его закрыть.

Увеличение и уменьшение масштаба

Чтобы увеличить изображение, прикоснитесь к экрану двумя пальцами и разведите их или два раза быстро коснитесь экрана. Чтобы уменьшить изображение, наоборот, сведите два пальца вместе.



Использование экранной клавиатуры

При нажатии на текстовое поле для ввода текста (например, веб-адреса) открывается экранная клавиатура. Введите текст, как на обычной клавиатуре. Для ввода цифр и специальных символов используйте клавиши «?123» и «~\{». Для ввода альтернативных букв (например, с диакритическими знаками) нажмите и удерживайте конкретную букву для просмотра имеющихся вариантов.

i В меню «Настройки» → «Язык и ввод» → «Клавиатура и способы ввода» можно задать дополнительные настройки экранной клавиатуры.

10) Индивидуальные настройки начального экрана

Начальный экран (а также четыре дополнительных страницы) можно настроить по собственному желанию, добавляя или удаляя ярлыки приложений и виджетов и изменяя фон.

Добавление приложений на начальный экран

- a) Коснитесь меню приложений на панели быстрого запуска на начальном экране. Откроется окно, в котором отображаются имеющиеся в настоящее время приложения.
- b) Коснитесь выбранного приложения и удерживайте на нем палец, пока не появится начальный экран.
- c) Теперь переместите выбранный значок в любое свободное место в голубой зоне. Если перетащить значок к краю страницы, его можно поместить на следующей странице начального экрана.

i *Расположенный на начальном экране значок можно перемещать в любое время. Удерживайте кончик пальца на значке, который нужно переместить, пока на экране не появится тонкая голубая рамка. Теперь выбранный значок можно поместить в любое свободное место внутри голубой рамки (или на следующей странице экрана).*

Добавление виджетов на начальный экран

Помимо приложений, на начальный экран также можно добавлять виджеты.

- a) Для этого нажмите на «Виджеты» в меню приложений слева вверху.
- b) Удерживайте выбранный виджет нажатым, пока не появится начальный экран.
- c) Теперь переместите выбранный виджет в любое свободное место в голубой рамке. Если перетащить виджет к краю страницы, его можно поместить на следующей странице начального экрана.

Удаление приложений и виджетов с начального экрана

- a) Чтобы удалить приложение или виджет с начального экрана, нажмите соответствующий значок и удерживайте его нажатым. На краю экрана появится «Удалить» или значок «X».
- b) Удерживайте значок нажатым и перетащите его на элементы «Удалить» или «X».

i *При этом будет удален только ярлык на начальном экране, но не само приложение. Информацию о полном удалении приложения с SurfTab см. в пункте 16.*

Смена фона экрана

- a) Коснитесь пальцем свободного места на экране и удерживайте его до тех пор, пока не появится окно с сообщением «УСТАНОВКА ОБОЕВ».
 - b) Коснитесь соответствующего значка и выберите, откуда необходимо выбрать фоновое изображение.
 - c) В выбранной папке коснитесь нужного изображения и подтвердите выбор с помощью кнопки «УСТАНОВИТЬ ОБОИ».
- i** При выборе фона из галереи у вас есть дополнительная возможность выбрать определенную область понравившегося изображения в качестве фонового дизайна. Переместите окно выбора на изображение и, как только требуемая область изображения будет выбрана, нажмите справа сверху «ОК».

11) Настройка блокировки экрана

Для повышения безопасности хранящихся на SurfTab данных рекомендуется настроить блокировку экрана. Для этого выполните следующие действия:

- a) В меню приложений перейдите к разделу «НАСТРОЙКИ».
 - b) Потяните левую область меню вверх до появления пункта меню «БЕЗОПАСНОСТЬ». Коснитесь «БЕЗОПАСНОСТЬ».
 - c) В правой области меню выберите «БЛОКИРОВКА ЭКРАНА».
 - d) Коснитесь требуемой формы блокировки экрана, чтобы затем ее настроить.
- i** Теперь при каждом разблокировании экрана будет запрашиваться настроенный вид идентификации.
- i** Если вы забудете пароль, его можно будет сбросить с помощью режима восстановления (стр. 20).

12) Использование функции многопользовательского режима

На SurfTab можно настроить до 8 учетных записей пользователей. Чтобы настроить новую учетную запись пользователя, выполните следующие действия:

- a) Перейдите к пункту «НАСТРОЙКИ».
- b) В разделе «УСТРОЙСТВО» коснитесь пункта «ПОЛЬЗОВАТЕЛИ».
- c) Затем справа вверху коснитесь пункта «ДОБАВИТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ».
- d) Подтвердите нажатием кнопки «ОК». Откроется окно «НАСТРОИТЬ АККАУНТ?».
- e) Подтвердите нажатием кнопки «НАСТРОИТЬ СЕЙЧАС». Появится экран блокировки.
- f) После разблокировки экрана запускается мастер настройки новой учетной записи пользователя.

i *Чтобы получить доступ к отдельным учетным записям пользователей, прикоснитесь к экрану блокировки под соответствующим значком и затем разблокируйте экран.*

i *В меню «НАСТРОЙКИ» → «ПОЛЬЗОВАТЕЛИ» также можно удалить настроенные учетные записи пользователей, коснувшись значка корзины справа рядом с удаляемой учетной записью пользователя. Подтвердите выбор, нажав в следующем окне кнопку «УДАЛИТЬ». Чтобы удалить учетную запись, вы должны быть зарегистрированы как владелец.*

13) Подключение к Интернету через WiFi

Устройство SurfTab позволяет подключиться к Интернету через WiFi. Если необходимо подключиться к новой беспроводной сети, выполните следующие действия:

- a) В меню приложений перейдите к разделу «НАСТРОЙКИ». В левой области меню находится пункт «Wi-Fi».
- b) Коснитесь пункта «Wi-Fi». Этот пункт меню будет выделен цветом.
- c) Передвиньте переключатель WiFi в правой части выделенной области с «О» на «I».
- d) Функция WiFi активируется, а в правой области меню появятся все доступные беспроводные сети.
- e) Выберите сеть, к которой необходимо подключиться. Появится окно ввода. Введите здесь ключ сети («Пароль») для выбранной беспроводной сети и нажмите кнопку «Подключить».

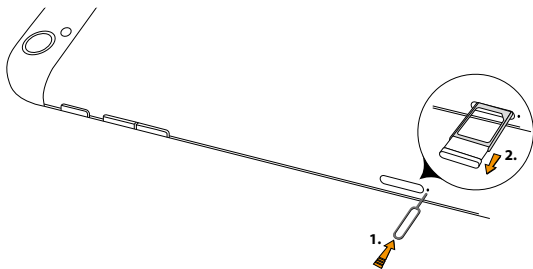
- f) После этого SurfTab подключается к беспроводной сети и через нее к Интернету. Теперь можно просматривать веб-страницы, как обычно, с помощью браузера.
- i** После того как установлено подключение к WiFi, SurfTab автоматически выбирает его, как только попадает в зону покрытия этой сети. Повторный ввод ключа сети не требуется.
- i** С целью экономии электроэнергии рекомендуется выключать функцию WiFi, если она не нужна.

14) Подключение к Интернету через 3G-модем

Благодаря функции 3G устройство SurfTab не зависит от доступных сетей WiFi. Получить доступ к сети Интернет можно с помощью карты данных.

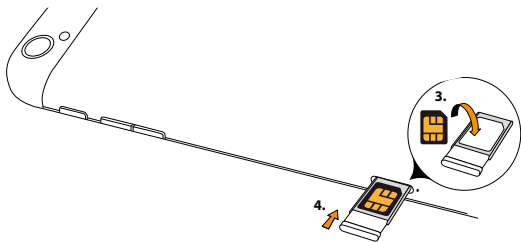
Установка SIM-карты

- a) Полностью выключите SurfTab.
- i** Если переключить SurfTab в режим ожидания, карта не будет распознана!
- b) При помощи прилагаемого штифта для SIM-карты или разогнутой канцелярской скрепки нажмите на кнопку выброса (небольшое круглое отверстие) возле разъема для SIM-карты.
- i** Ни в коем случае не используйте иголки или другие острые предметы. Это может привести к повреждению устройства!



- c) Держатель для карты Micro-SIM немного выдвинется. Возьмитесь за него и вытащите.
- d) Поместите карту Micro-SIM в держатель.

i Чтобы пользователю было проще сориентироваться, держатель для карты Micro-SIM имеет скошенный угол, аналогичный форме карты Micro-SIM.



- e) Теперь вставьте держатель с установленной картой Micro-SIM в разъем для карты Micro-SIM. При этом держатель необходимо держать так, чтобы золотистые контакты карты Micro-SIM были направлены в сторону задней панели устройства.

i Дополнительную вспомогательную информацию можно почерпнуть из рисунка на разъеме для SIM-карты на задней панели устройства.

! Не вставляйте карты памяти microSD/SDHC в разъем для карты Micro-SIM! Если все-таки карта памяти была установлена в разъем для карты Micro-SIM, обратитесь за помощью к специалисту для ее извлечения.

- f) Снова включите SurfTab. Чтобы разблокировать экран, необходимо ввести PIN-код вставленной карты и подтвердить его.

Активация соединения для передачи данных

- a) Откройте краткое меню, коснувшись правой области индикатора состояния (8 A) и переместив палец вниз.
- b) В кратком меню коснитесь пункта «Передача данных». Пункт выделяется цветом.
- c) Закройте краткое меню, снова коснувшись его и переместив палец вверх.

d) SurfTab активирует соединение для передачи данных и подключается к Интернету. Теперь можно просматривать веб-страницы, как обычно, с помощью браузера.

i При использовании SurfTab для навигации требуется соответствующее навигационное приложение. Такое приложение можно выбрать, среди прочего, в Google Play Store™. Кроме того, для навигации необходимо разрешить программам получать сведения о местоположении. Это можно сделать в меню «Настройки» → «МОЕ МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ».

Индивидуальная настройка функции 3G

Для индивидуальной настройки функции 3G в меню приложений перейдите к пункту «Настройки» и коснитесь «УПРАВЛЕНИЕ SIM-КАРТАМИ». В правой области меню доступны следующие меню:

SIM-Info

В правой области пункта меню переместите ползунок с «О» на «I» или наоборот, чтобы активировать или отключить соединение для передачи данных.

i При прикосновении к имени карты открывается еще одно меню. Здесь, коснувшись соответствующего пункта, можно отредактировать имя SIM-карты, определить цвет фона или отображение абонентского номера карты в меню.

Standard-SIM

Здесь отображается оператор мобильной связи, через которого устанавливается соединение для передачи данных. В меню «Настройки» → «ЕЩЁ» → «МОБИЛЬНАЯ СЕТЬ» → «ОПЕРАТОРЫ СВЯЗИ» → «РУЧНОЙ ВЫБОР» эту настройку можно изменить.

i Чтобы вызвать список всех доступных операторов мобильной связи, должно быть активировано соединение для передачи данных.

i В случае выбора другого оператора мобильной связи, который не является оператором установленной SIM-карты, расходы на связь могут существенно возрасти!

Allgemeine Einstellungen

Коснитесь «Роуминг», чтобы определить оператора для роуминга данных и выполнить настройки для напоминаний о роуминге.


Извлечение SIM-карты

- a) Отключите соединение для передачи данных, для этого в кратком меню коснитесь «ПЕРЕДАЧА ДАННЫХ» или в меню «НАСТРОЙКИ» → "УПРАВЛЕНИЕ SIM-КАРТАМИ» в правой области переместите ползунок соединения для передачи данных с «I» на «O».
- b) С помощью разогнутой канцелярской скрепки нажмите на кнопку выброса (небольшое круглое отверстие) возле разъема для SIM-карты.
- c) Держатель вместе с картой Micro-SIM немного выдвинется. Возьмитесь за него и извлеките.
- d) Извлеките карту Micro-SIM из держателя и снова вставьте держатель в SurfTab.

15) Настройка/удаление учетной записи электронной почты

Настройка учетной записи электронной почты

- a) Подключите SurfTab к Интернету.
- b) В панели быстрого запуска или в меню приложений коснитесь значка электронной почты.
- b) В верхнем поле введите действительный адрес электронной почты, а в нижнем поле — соответствующий пароль.
- d) Для подтверждения ввода коснитесь кнопки «ДАЛЕЕ».
- e) В следующих шагах можно выполнить другие настройки учетной записи. Подтвердите выполненные настройки с помощью кнопки «ДАЛЕЕ».

 После создания учетной записи и ее настройки почтовое приложение готово к использованию.

Удаление учетной записи электронной почты

- a) Выберите в панели быстрого запуска или в меню приложений «EMAIL».
- b) Нажмите на три точки вверху справа, расположенные друг под другом, а затем на «НАСТРОЙКИ».
- c) Теперь выберите в левой колонке меню учетную запись, которую необходимо удалить.
- d) Потяните правую колонку меню вверх и нажмите на «УДАЛИТЬ АККАУНТ».
- e) Подтвердите свой выбор нажатием «ОК», и учетная запись будет удалена.

16) Установка/удаление приложений

Загрузка и установка приложений

Доступ к Google Play™ для SurfTab позволяет дополнить предварительно установленные приложения, виджеты, программы и книги.

Приложение Play Store уже установлено на SurfTab в меню приложений.

i Для загрузки приложений через Google Play Store потребуется учетная запись Google. Если у вас еще нет учетной записи Google, при первом открытии приложения Play Store запускается мастер создания учетной записи. Следуйте его указаниям. При этом вы можете связать уже имеющуюся учетную запись Google с приложением или создать новую учетную запись Google.

После настройки учетной записи Google программа готова, чтобы с ее помощью загружать новые приложения. Для этого следуйте указаниям приложения Play Store.

После установки приложение будет доступно в меню приложений. Вы можете работать с приложением либо из меню, либо добавить его на начальный экран.


i Для загрузки программ, приложений и книг SurfTab должен быть подключен к Интернету.

i Некоторые приложения платные. Загрузка таких приложений возможна только после их приобретения. Google Play Store предоставляет инструкции для выбора правильной системы оплаты и обработки платежей.

Удаление приложений

Если вы хотите удалить с SurfTab установленные вами приложения, выполните следующие действия:

- a) В панели быстрого запуска или в меню приложений нажмите «Настройки».
- b) Потяните левую колонку меню вверх, пока не появится «Приложения». Нажмите на «Приложения».
- c) Потяните правую колонку меню влево или вправо, пока не дойдете до категории «ВСЕ».
- d) Потяните правую колонку меню вверх, пока не появится удаляемое приложение.
- e) Коснитесь кончиком пальца приложение, которое необходимо удалить, и выберите в появившемся окне «Удалить». Подтвердите еще раз нажатием «ОК», и приложение будет удалено.

 *Можно удалить только те приложения, которые пользователь установил самостоятельно. Невозможно удалить предустановленные приложения. В качестве альтернативы можно прикоснуться к «Отключить». Отключение предустановленных приложений может ограничить функциональность SurfTab!*

17) Использование камеры

В меню приложений или в панели быстрого запуска коснитесь значка камеры. Появится следующий экран:



Фотографирование

Имеется несколько режимов фотосъемки.

Распознавание улыбки (15 A)

В случае распознавания улыбки камера автоматически делает снимок.

Режим панорамы (15 B)

Этот режим позволяет делать широкие панорамные снимки.

- Держите планшет, направив заднюю камеру в необходимую сторону, и нажмите кнопку спуска, чтобы начать панорамную съемку. Вместо кнопки спуска и символа видеокамеры на элементах управления камерой (15 I + 15 J) появляется символ галочки и крестика.
- Теперь медленно и плавно поворачивайте планшет вокруг собственной оси слева направо или наоборот.

i Чтобы получить наиболее оптимальный снимок, попытайтесь совместить синюю стрелку с белой стрелкой, которая показывает в том же направлении. Строка состояния в нижней части экрана показывает ход выполнения съемки.

Распознавание лица (15 C)

Камера распознает лица людей и автоматически фокусируется на них. Фокус следует за распознанным лицом, вам необходимо лишь нажать кнопку спуска (15 I).

i В этом режиме можно переключаться между задней и передней камерой. Для этого ненадолго прикоснитесь к символу фотокамеры со стрелкой (15 G).

Режим HDR (15 D)

При нажатии кнопки спуска камера создает так называемое изображение «[High Dynamic Range Image]», т. е. очень контрастное изображение, которое объединяет лучшие области трех снимков с разной экспозицией. В данном режиме камера сохраняет в общей сложности два изображения для каждого снимка: изображение HDR и снимок с нормальной экспозицией.

Стандартный снимок (15 E)

Камера делает совершенно обычный снимок без специальных функций и эффектов.

- Держите SurfTab, направив заднюю камеру в желаемом направлении, и нажмите кнопку спуска (15 I).
- Снимок сохраняется и в течение нескольких секунд отображается на экране SurfTab в режиме предварительного просмотра.


i В стандартном режиме доступны три разные настройки вспышки: коснувшись символа вспышки (15 F), можно выбрать, будет ли съемка осуществляться со вспышкой, без вспышки или с автоматической вспышкой (камера оценивает условия освещенности и при необходимости автоматически активирует вспышку).

i В этом режиме можно переключаться между задней и передней камерой. Для этого ненадолго прикоснитесь к символу фотокамеры со стрелкой (15 G).

Дополнительные возможности настройки камеры (15 K)

Коснитесь символа шестеренки, чтобы вызвать дополнительные настройки камеры. В появившемся после этого окне вверху можно выбрать, нужно ли настроить фотокамеру, запись видео или выполнить общие настройки камеры.

Постобработка фотографий

- a) Откройте недавно сделанные фотографии: для этого коснитесь символа предварительного просмотра (15 Н) справа вверху или справа внизу или проведите пальцем по экрану справа налево.
 - b) Коснитесь фотографии, которую необходимо обработать. Внизу слева на экране появится следующий символ: 
 - c) Коснитесь этого символа. Теперь под фотографией появятся различные параметры экспозиции и другие параметры для сделанного снимка.
 - d) Коснитесь требуемого параметра и сохраните изменения, нажав «Назад к предыдущему экрану».
- i** *SurfTab сохранит новое изображение, при этом оригинальная фотография не будет перезаписана!*

Запись видео

- a) Держите SurfTab, направив заднюю камеру в желаемом направлении, и прикоснитесь к символу видеокамеры, чтобы начать запись видео.
- i** *Слева внизу или слева вверху находится символ паузы. С его помощью запись можно приостановить, а затем снова ее продолжить.*
- b) Для завершения записи снова коснитесь символа видеокамеры. После этого SurfTab сохраняет видеозапись.

Увеличение

Для увеличения масштаба изображения в режиме фотосъемки или в режиме видеосъемки коснитесь экрана двумя пальцами, а затем разведите их. Для уменьшения масштаба изображения снова сведите пальцы вместе.

- i** *Чтобы выйти из режима камеры, прикоснитесь к краю экрана для отображения панели задач.*

18) Подключение других устройств

Подключение SurfTab к компьютеру

- a) Подключение SurfTab к компьютеру с помощью кабеля microUSB, входящего в комплект поставки.
- b) Через короткий промежуток времени накопитель SurfTab будет отображаться в проводнике компьютера как внешний диск. Теперь можно загружать, копировать, удалять или перемещать файлы, как обычно.

Подключение USB-устройства

Внешние USB-устройства, например USB-Stick, можно подключать непосредственно через разъем Micro-USB на SurfTab или с помощью переходного кабеля Micro-USB Host.

- i** Для перемещения файлов между SurfTab и внешним устройством хранения данных необходимо приложение с функцией файлового браузера (например, «ES DATE EXPLORER» или «FILEBROWSER»).
- a) Подключите внешний USB-накопитель к SurfTab и подождите примерно 20 секунд.
 - b) Теперь через приложение-проводник можно загружать, копировать, удалять или перемещать файлы, как обычно.
- i** Иногда питания от SurfTab бывает недостаточно для поддержки всех функциональных возможностей подключенного USB-устройства. Поэтому внешние USB-устройства необходимо дополнительно подключать к электросети через шнур питания.

Подключение другого устройства через Bluetooth®

- a) В меню приложений перейдите к разделу «Настройки». В левой области меню находится пункт «BLUETOOTH».
- b) Коснитесь пункта «BLUETOOTH». Этот пункт меню будет выделен цветом.
- c) Передвиньте переключатель Bluetooth в правой части выделенной области с «О» на «I».
- d) Активируйте функцию Bluetooth подключаемого устройства и, если необходимо, сделайте подключаемое устройство видимым для других устройств Bluetooth. Для этого следуйте указаниям в руководстве по эксплуатации устройства.
- e) Справа вверху коснитесь «Поиск устройств». Откроется список всех доступных устройств Bluetooth, находящихся поблизости.
- f) В правой области меню коснитесь подключаемого устройства и подтвердите выбор, коснувшись «СОПРЯЖЕНИЕ».
- g) При необходимости может потребоваться подтверждение сопряжения также на подключаемом устройстве.

Соединение с телевизором с помощью функции Miracast™

Технология Miracast – это стандарт одноранговой связи P2P для передачи изображений. SurfTab поддерживает этот стандарт, который позволяет выполнять беспроводную передачу изображений и звука с SurfTab на телевизор с поддержкой WiFi и Miracast.

i SurfTab может соединиться с телевизором с помощью интерфейса Miracast только в том случае, если телевизор также поддерживает технологию Miracast. По данному вопросу обратитесь к производителю вашего телевизора.

Для соединения SurfTab с телевизором с поддержкой Miracast выполните следующие действия:



- a) Ознакомьтесь в руководстве пользователя для телевизора с поддержкой Miracast со всеми необходимыми шагами, чтобы подготовить телевизор к передаче данных по интерфейсу Miracast, и выполните эти шаги.
- b) В меню приложений SurfTab перейдите к разделу «Настройки».
- c) Активируйте функцию WiFi устройства SurfTab: для этого в левой области меню в «Wi-Fi» переместите переключатель WiFi с «О» на «I».
- d) Дальше внизу в левой области меню находится пункт «Экран». Коснитесь пункта «Экран».
- e) Теперь перетащите правую область меню вверх, пока в самом низу не появится пункт «Беспроводной проектор». Коснитесь пункта «Беспроводной проектор».
- f) Справа сверху на экране находится кнопка включения/выключения беспроводной передачи данных. Переместите ее с «О» на «I».
- g) Откроется список всех доступных устройств с поддержкой Miracast. Коснитесь того устройства, к которому нужно подключиться.
- h) Через непродолжительное время выбранное устройство отображает экран SurfTab.

i Если ваш телевизор не поддерживает технологию Miracast, для подсоединения SurfTab с помощью Miracast можно использовать также так называемый модуль Miracast-Dongle. В данном случае обязательно обратите внимание на то, чтобы выбранный модуль был совместим как с SurfTab, так и с телевизором.

19) Активация режима ожидания

Если вы не используете SurfTab некоторое время, коротко нажмите кнопку питания, чтобы перевести SurfTab в режим ожидания, тем самым экономя энергию. Чтобы снова выйти из режима ожидания, также коротко нажмите кнопку включения/выключения.

Как только вы снова активировали SurfTab, сначала отображается экран блокировки. Прикоснитесь кончиком пальца к значку блокировки и перетащите его направо для разблокировки экрана. Теперь на SurfTab отображается начальный экран.

-  Если была настроена защита экрана путем блокировки, необходимо идентифицироваться по выбранному методу, чтобы разблокировать SurfTab.
-  Режим ожидания активируется автоматически, если SurfTab не используется в течение определенного времени. Период времени, когда SurfTab автоматически перейдет в режим ожидания, настраивается по следующему пути меню «НАСТРОЙКИ» → «ЭКРАН» → «СПЯЩИЙ РЕЖИМ».


20) Сброс и режим восстановления

Сброс SurfTab

Если SurfTab «зависает» и больше не реагирует на действия пользователя, можно его принудительно перезагрузить, нажав кнопку включения/выключения и удерживая ее приблизительно 20 секунд. Затем SurfTab можно включить, как обычно.

Перевод SurfTab в режим восстановления/сброс до заводских настроек

Режим восстановления позволяет выполнить сброс устройства до заводских настроек, удалить забытые пароли и очистить память SurfTab.

-  Поскольку в режиме восстановления могут быть выполнены системные настройки, режим восстановления следует использовать только в том случае, если вы обладаете соответствующими специальными знаниями!

- a) Выключите SurfTab.
 - b) Нажмите клавишу «Регулировка громкости +» и удерживайте ее нажатой.
 - c) Дополнительно нажмите кнопку включения/выключения и удерживайте ее нажатой.
 - d) После появления логотипа TrekStor отпустите кнопку включения/выключения.
 - e) Через некоторое время появится меню режима восстановления. Теперь можно отпустить клавишу «Регулировка громкости +».
 - f) С помощью клавиш регулировки громкости можно переходить по меню, с помощью кнопки включения/выключения — выбирать параметры.
- i** *Чтобы сбросить настройки SurfTab до заводских, выберите параметр «WIPE DATA/FACTORY RESET». Подтвердите выбор в следующем меню, выбрав пункт «YES -- DELETE ALL USER DATA». ВНИМАНИЕ! При этом удаляются все сохраненные пользователем файлы (фотографии, текстовые файлы, закладки и т. д.) и пользовательские настройки (фон, пароли и т. д.)!*
- g) Чтобы выйти из режима восстановления, выберите с помощью клавиши регулировки громкости параметр «REBOOT SYSTEM NOW» и подтвердите выбор кнопкой включения/выключения. SurfTab выходит из режима восстановления и перезагружается.

21) Выключение SurfTab

- a) Чтобы выключить устройство, нажмите кнопку включения/выключения и удерживайте ее нажатой в течение 2-4 секунд.
- b) Нажмите на «Отключить питание».
- c) Появится следующее сообщение: «Выключение/Планшетный ПС будет отключен». Чтобы выключить SurfTab, подтвердите это нажатием кнопки «ОК».

22) Указания по авторским правам и маркам

Авторское право запрещает полное или частичное копирование содержимого настоящего руководства по эксплуатации (рисунков, справочных документов и т. д.) без согласия правообладателя.

Android and Google Play are trademarks of Google Inc. Use of these trademarks is subject to Google Permissions.

The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TrekStor GmbH is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Mac OS and OS X are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Microsoft, Windows and Windows Vista are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Linux is the registered trademark of Linus Torvalds in the U.S. and other countries.

TrekStor and SurfTab are registered trademarks of TrekStor Ltd. in the European Community and other countries.

Copyright © 2014 TrekStor GmbH. Все права защищены. При дальнейшем упоминании изделий или компаний могут использоваться товарные знаки или торговые марки соответствующих владельцев.

Open Source Software

This product contains software which might in whole or in part be free software under license of Free Software Foundation (FSF). This is subject to terms and conditions of GNU General Public License (GPL) as well as Lesser General Public License (LGPL).

For further information visit: <http://www.gnu.org/licenses/gpl>

For additional informations concerning Source Code please consult: www.trekstor.de/opensource/

Disclaimer of liability

Since this is concerning free software Contributor does not give any guarantee about free software as far as permitted by law.

Please be aware that this disclaimer is not concerning regular use of hardware and regular warranty of this device itself.

23) Указания по утилизации

Утилизация



Данный символ указывает на то, что в этом изделии и (или) используемом аккумуляторе содержатся детали, которые при ненадлежащей утилизации наносят вред окружающей среде и (или) здоровью. Поэтому вам в качестве владельца отслужившего электрического или электронного устройства запрещается утилизировать данное устройство как бытовой неотсортированный мусор.



Прежде чем сдать отслужившее устройство на утилизацию, необходимо вынуть из него аккумулятор. Необходимо получить в городской или муниципальной администрации информацию о правильном способе утилизации устройства и аккумулятора!

Вторичная переработка



Устройство и его торговая упаковка состоят из ценного сырья, которое должно быть отправлено на вторичную переработку для повторного использования с целью защиты окружающей среды. Необходимо получить в городской или муниципальной администрации информацию о правильном способе утилизации!

24) Указания по ответственности и гарантии

Производитель оставляет за собой право на дальнейшее усовершенствование изделия. Эти изменения могут быть выполнены без непосредственного описания в руководстве по эксплуатации. В связи с этим данное руководство по эксплуатации может не полностью отражать уровень технического исполнения.

Срок установленной законодательством гарантии на потребительские товары составляет 24 месяца. Дополнительная гарантия отсутствует.

Неразрешенные изменения устройства (в частности, установка стороннего, не разрешенного производителем встроенного ПО или изменение аппаратных средств устройства) могут привести к аннулированию права на гарантию.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

As manufacturer and importer respectively:

TrekStor GmbH
Kastanienallee 8 - 10
D-64653 Lorsch, Germany

herewith declares that the products

Product: SurfTab xiron 10.1 3G (ST10416-2)

Type: Mobile Internet Device

comply with the following directive(s):

- 99/5/EC **Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment**
- 2004/108/EC **EMC Directive: Electromagnetic Compatibility**
- 2006/95/EC **Low Voltage Directive**

The following norms were consulted to assess conformity:

- **EN 300 328 V1.8.1**
Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz ISM band and using wide band modulation techniques
- **EN 301 489-1 V1.9.2 EMC and ERM**
EMC standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
- **EN 301 489-17 V2.2.1**
Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment; Part 17: Specific conditions for 2,4 GHz wideband transmission systems.
- **EN 60950-1:2006/A2:2013**
Information technology equipment – Safety – Part 1: General requirements

The CE symbol confirms that this product conforms with the above mentioned norms and regulations.

The manufacturer also declares the conformity of the product according to the following directives:

- 2001/95/EC **General Product Safety**
- 2011/65/EU **RoHS: Hazardous substances in electrical and electronic equipment**
- 2006/1907/EC **REACH: Regulation concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals**
- 2009/125/EC **Ecodesign requirements for energy-using products**

Lorsch, 26.03.2014



Thorsten Koroscha, LPM



Supportinformationen

Sollten Sie Fragen zu Ihrem TrekStor Produkt haben, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Überprüfen Sie anhand der Produkteigenschaften und der Funktionen Ihres Gerätes (auf der Verpackung ersichtlich), ob Sie die richtigen Einstellungen vorgenommen haben.
- Lesen Sie aufmerksam die gesamte Bedienungsanleitung.
- Informieren Sie sich auf unserer Website www.trekstor.de über aktuelle Informationen zu Ihrem Produkt (z. B. neu verfügbare Firmware-Updates).

Wenn Sie weitergehende Fragen zu Ihrem Produkt haben, beachten Sie bitte die folgenden TrekStor Supportoptionen:

FAQ Der FAQ-Bereich unserer Website bietet Ihnen vielfältige Problemlösungshinweise. Hier erhalten Sie Antworten zu den am häufigsten gestellten Fragen zu unseren Produkten.

E-Mail Füllen Sie das Supportformular auf unserer Website aus oder senden Sie eine E-Mail an support.de@trekstor.de.

Telefonsupport Von Deutschland aus wählen Sie bitte **01805-TREKSTOR***, **01805-87357867***. Die Nummer der Supporthotline für andere Länder finden Sie auf unserer Website unter "SERVICE".

* 14 Cent/Min. aus dem deutschen Festnetz der DTAG, max. 42 Cent/Min. aus Mobilfunknetzen.

Support information

If you have any questions regarding your TrekStor product, please proceed as follows:

- Check the features as well as the functions of your device (apparent on the packaging), in order to use the correct settings.
- Read the manual carefully.
- Inform yourself on our website www.trekstor.de/en about the up-to-date information concerning your product (e. g. available most recent firmware releases).

In the case you have further questions regarding your product, please note the following TrekStor support options:

FAQ The FAQ area of our website offers you a wide range of problem solving hints. Here you can obtain answers to the most frequently asked questions concerning our products.

E-Mail Please fill in the support form on our website or send an E-Mail to support.en@trekstor.de. You can find mailing addresses for other countries when you click "SERVICE" at the menu bar on our website.

Phone support Please find the number of the support hotline for your country on our website under "SERVICE" as well.

TrekStor GmbH
Kastanienallee 8-10
D-64653 Lorsch, Germany

www.trekstor.de



CE 1313

BA-STX1013G-V1-10-RU-140428